

					ID Ménage							ID Individ.		
1	7	0	5	1							0	0		

Date d'Entretien : / /

ID Enquêteur : _____

Prénom du Répondant : _____

"50+ en Europe"

Enquête sur la Santé, le Vieillissement, et la Retraite en Europe

Questionnaire à remplir par l'enquêté

Vignettes

B

Comment REMPLIR ce questionnaire ?

Les réponses à la plupart des questions des pages suivantes peuvent être données en cochant simplement la case située en dessous de la réponse qui vous convient.

Merci de ne cocher qu'UNE SEULE(1) case

Veillez procéder question par question.

Comment retourner ce questionnaire ?

Si l'enquêteur est encore chez vous lorsque vous avez terminé de remplir le questionnaire, merci de le lui restituer. Sinon, merci de le renvoyer dans l'enveloppe pré-affranchie dès que possible. Si vous avez besoin d'une autre enveloppe, veuillez appeler la direction régionale de l'INSEE au ...

**VEUILLEZ DEMARRER LE QUESTIONNAIRE PAR LA QUESTION
N°1 DE LA PAGE SUIVANTE.**

TOUTES VOS REPONSES RESTERONT CONFIDENTIELLES.

NOUS VOUS REMERCIONS À NOUVEAU DE VOTRE AIDE.

Vu l'avis favorable du Conseil National de l'Information Statistique, cette enquête est reconnue d'**intérêt général et de qualité statistique** sans avoir de caractère obligatoire.

Label n° 2005X723AU du Conseil National de l'Information Statistique, valable pour l'année 2005.

En application de la loi n°51-711 du 7 juin 1951, les réponses à ce questionnaire sont protégées par le secret statistique et destinées à l'INSEE.

La loi n° 78-17 du 6 janvier 1978 modifiée relative à l'informatique, aux fichiers et aux libertés, s'applique aux réponses faites à la présente enquête. Elle garantit aux personnes concernées un droit d'accès et de rectification pour les données les concernant. Ce droit peut être exercé auprès des directions régionales de l'INSEE.

Nous allons d'abord vous poser quelques questions sur votre santé.

(Ne cochez qu'une seule case à chaque question)

1. Dans l'ensemble, au cours des 30 derniers jours, avez-vous éprouvé des problèmes parce que vous vous sentiez triste, sans énergie ou déprimé ?

Aucun	Léger	Moyen	Grave	Extrême
<input type="checkbox"/> ₁	<input type="checkbox"/> ₂	<input type="checkbox"/> ₃	<input type="checkbox"/> ₄	<input type="checkbox"/> ₅

2. Au cours des 30 derniers jours, quel niveau de difficulté avez-vous ressenti à cause d'un manque de souffle ?

Aucun	Léger	Moyen	Grave	Extrême
<input type="checkbox"/> ₁	<input type="checkbox"/> ₂	<input type="checkbox"/> ₃	<input type="checkbox"/> ₄	<input type="checkbox"/> ₅

3. Dans l'ensemble, au cours des 30 derniers jours, quel niveau de difficulté avez-vous eu à vous concentrer ou à vous rappeler des choses ?

Aucun	Léger	Moyen	Grave	Extrême
<input type="checkbox"/> ₁	<input type="checkbox"/> ₂	<input type="checkbox"/> ₃	<input type="checkbox"/> ₄	<input type="checkbox"/> ₅

4. Dans l'ensemble, au cours des 30 derniers jours, quel niveau de difficulté avez-vous eu à vous déplacer ?

Aucun	Léger	Moyen	Grave	Extrême
<input type="checkbox"/> ₁	<input type="checkbox"/> ₂	<input type="checkbox"/> ₃	<input type="checkbox"/> ₄	<input type="checkbox"/> ₅

5. Au cours des 30 derniers jours, quel niveau de difficulté avez-vous éprouvé avec le sommeil, comme le fait de s'endormir difficilement, de se réveiller souvent pendant la nuit ou trop tôt le matin?

Aucun	Léger	Moyen	Grave	Extrême
<input type="checkbox"/> ₁	<input type="checkbox"/> ₂	<input type="checkbox"/> ₃	<input type="checkbox"/> ₄	<input type="checkbox"/> ₅

6. Dans l'ensemble, au cours des 30 derniers jours, quel niveau de douleurs physiques avez-vous ressenti?

Aucun	Léger	Moyen	Grave	Extrême
<input type="checkbox"/> ₁	<input type="checkbox"/> ₂	<input type="checkbox"/> ₃	<input type="checkbox"/> ₄	<input type="checkbox"/> ₅

7. Avez-vous un problème de déficience ou de santé qui limite le type ou la quantité de travail que vous pouvez effectuer?

Aucun	Léger	Moyen	Grave	Extrême
<input type="checkbox"/> ₁	<input type="checkbox"/> ₂	<input type="checkbox"/> ₃	<input type="checkbox"/> ₄	<input type="checkbox"/> ₅

Nous allons maintenant vous donner quelques exemples de personnes avec des problèmes de santé graves ou moins graves. Nous aimerions savoir comment vous évaluez la santé de ces personnes. Veuillez supposer que ces personnes ont le même âge et le même passé que vous.

(Ne cochez qu'une seule case à chaque question.)

8. Paul apprécie son travail et la vie en société et est généralement satisfait de sa vie. Il est déprimé toutes les 3 semaines pendant une journée ou deux et il s'intéresse moins à ce qu'il apprécie généralement, mais il est capable de poursuivre ses activités quotidiennes.

En général, au cours des 30 derniers jours, quel niveau de difficulté Paul a-t-il éprouvé parce qu'il se sentait triste, sans énergie ou déprimé?

Aucun	Léger	Moyen	Grave	Extrême
<input type="checkbox"/> ₁	<input type="checkbox"/> ₂	<input type="checkbox"/> ₃	<input type="checkbox"/> ₄	<input type="checkbox"/> ₅

9. Marie a été une grande fumeuse pendant 30 ans et se réveille avec une toux chaque matin. Elle manque de souffle même quand elle se repose et ne quitte pas la maison. Elle a souvent besoin d'être mise sous oxygène.

Au cours des 30 derniers jours, quel niveau de difficulté Marie a-t-elle éprouvé à cause d'un manque de souffle?

Aucun	Léger	Moyen	Grave	Extrême
<input type="checkbox"/> ₁	<input type="checkbox"/> ₂	<input type="checkbox"/> ₃	<input type="checkbox"/> ₄	<input type="checkbox"/> ₅

10. Henri est nerveux et anxieux. Il est inquiet et a une conception négative de l'avenir, mais il se sent mieux en compagnie de personnes ou lorsqu'il fait quelque chose qui l'intéresse vraiment. Lorsqu'il est seul, il a tendance à se sentir inutile et vide.

En général, au cours des 30 derniers jours, quel niveau de difficulté Henri a-t-il éprouvé parce qu'il se sentait triste, sans énergie ou déprimé?

Aucun	Léger	Moyen	Grave	Extrême
<input type="checkbox"/> ₁	<input type="checkbox"/> ₂	<input type="checkbox"/> ₃	<input type="checkbox"/> ₄	<input type="checkbox"/> ₅

11. Karine souffre de problèmes respiratoires environ une fois par an. Elle est à court de souffle trois à quatre fois par semaine et a été admise dans un hôpital deux fois au cours du mois dernier avec une mauvaise toux qui nécessitait un traitement par antibiotique.

Au cours des 30 derniers jours, quel niveau de difficulté Karine a-t-elle ressenti à cause d'un manque de souffle?

Aucun	Léger	Moyen	Grave	Extrême
<input type="checkbox"/> ₁	<input type="checkbox"/> ₂	<input type="checkbox"/> ₃	<input type="checkbox"/> ₄	<input type="checkbox"/> ₅

12. Marc se sent déprimé la plupart du temps. Il pleure fréquemment et ne croit pas en l'avenir. Il pense qu'il est un fardeau pour les autres et préférerait être mort.

En général, au cours des 30 derniers jours, quel niveau de difficulté Marc a-t-il éprouvé parce qu'il se sentait triste, sans énergie ou déprimé ?

Aucun	Léger	Moyen	Grave	Extrême
<input type="checkbox"/> ₁	<input type="checkbox"/> ₂	<input type="checkbox"/> ₃	<input type="checkbox"/> ₄	<input type="checkbox"/> ₅

13. Karine n'a aucun problème pour marcher lentement. Elle reprend son souffle facilement quand elle monte une côte de 20 mètres ou une volée d'escaliers.

Au cours des 30 derniers jours, quel niveau de difficulté Karine a-t-elle ressenti à cause d'un manque de souffle ?

Aucun	Léger	Moyen	Grave	Extrême
<input type="checkbox"/> ₁	<input type="checkbox"/> ₂	<input type="checkbox"/> ₃	<input type="checkbox"/> ₄	<input type="checkbox"/> ₅

14. Robert ne peut se concentrer plus de 15 minutes et il a des difficultés à prêter attention à ce qu'on lui dit. Chaque fois qu'il commence quelque chose, il ne réussit jamais à le terminer et oublie régulièrement ce qu'il était en train de faire. Il est capable d'apprendre le nom des gens qu'il rencontre.

En général, au cours des 30 derniers jours, quel niveau de difficulté Robert a-t-il eu à se concentrer ou à se rappeler des choses?

Aucun	Léger	Moyen	Grave	Extrême
<input type="checkbox"/> ₁	<input type="checkbox"/> ₂	<input type="checkbox"/> ₃	<input type="checkbox"/> ₄	<input type="checkbox"/> ₅

15. Eve est capable de marcher jusqu'à 200 mètres sans problème mais elle est fatiguée après avoir marché un kilomètre ou monté plus d'une volée d'escaliers. Elle n'a pas de problème avec les activités physiques quotidiennes comme ramener de la nourriture du marché.

En général, au cours des 30 derniers jours, quel niveau de difficulté Eve a-t-elle eu à se déplacer?

Aucun	Léger	Moyen	Grave	Extrême
<input type="checkbox"/> ₁	<input type="checkbox"/> ₂	<input type="checkbox"/> ₃	<input type="checkbox"/> ₄	<input type="checkbox"/> ₅

16. Georges aime apprendre de nouvelles recettes mais constate qu'il fait souvent des erreurs et doit relire plusieurs fois avant d'être capable de les faire correctement.

En général, au cours des 30 derniers jours, quel niveau de difficulté Georges a-t-il eu à se concentrer et à se rappeler des choses?

Aucun	Léger	Moyen	Grave	Extrême
<input type="checkbox"/> ₁	<input type="checkbox"/> ₂	<input type="checkbox"/> ₃	<input type="checkbox"/> ₄	<input type="checkbox"/> ₅

17. Denise ne fait pas d'exercices. Elle ne peut pas monter d'escalier ou faire d'autres activités physiques parce qu'elle est obèse. Elle est capable de transporter les sacs d'épicerie et de faire certains travaux légers dans le ménage.

En général, au cours des 30 derniers jours, quel niveau de difficulté Denise a-t-elle éprouvé à se déplacer?

Aucun	Léger	Moyen	Grave	Extrême
<input type="checkbox"/> ₁	<input type="checkbox"/> ₂	<input type="checkbox"/> ₃	<input type="checkbox"/> ₄	<input type="checkbox"/> ₅

18. Roger peut se concentrer en regardant la télévision, en lisant un magazine ou en faisant une partie de cartes ou d'échecs. Une fois par semaine, il oublie où sont ses clés ou ses lunettes, mais les retrouve en cinq minutes.

En général, au cours des 30 derniers jours, quel niveau de difficulté Roger a-t-il eu à se concentrer ou à se rappeler des choses ?

Aucun	Léger	Moyen	Grave	Extrême
<input type="checkbox"/> ₁	<input type="checkbox"/> ₂	<input type="checkbox"/> ₃	<input type="checkbox"/> ₄	<input type="checkbox"/> ₅

19. Monique a les jambes gonflées en raison de son état de santé. Elle doit faire des efforts pour marcher dans la maison car elle a les jambes lourdes.

En général, au cours des 30 derniers jours, quel niveau de difficulté Monique a-t-elle éprouvé à se déplacer?

Aucun	Léger	Moyen	Grave	Extrême
<input type="checkbox"/> ₁	<input type="checkbox"/> ₂	<input type="checkbox"/> ₃	<input type="checkbox"/> ₄	<input type="checkbox"/> ₅

20. Charles s'endort facilement le soir, mais deux fois par semaine, il se réveille au milieu de la nuit et ne peut se rendormir.

Au cours des 30 derniers jours, quel niveau de difficulté Charles a-t-il eu selon vous avec le sommeil, comme le fait de s'endormir difficilement, de se réveiller souvent pendant la nuit ou trop tôt le matin?

Aucun	Léger	Moyen	Grave	Extrême
<input type="checkbox"/> ₁	<input type="checkbox"/> ₂	<input type="checkbox"/> ₃	<input type="checkbox"/> ₄	<input type="checkbox"/> ₅

21. Alice a mal aux genoux, aux coudes, aux poignets et aux doigts, et la douleur est presque continuellement présente. Bien que les médicaments aident, elle ne se sent pas bien lorsqu'elle se déplace, qu'elle tient ou soulève quelque chose.

En général, au cours des 30 derniers jours, quel niveau de douleurs physiques Alice a-t-elle éprouvé?

Aucun	Léger	Moyen	Grave	Extrême
<input type="checkbox"/> ₁	<input type="checkbox"/> ₂	<input type="checkbox"/> ₃	<input type="checkbox"/> ₄	<input type="checkbox"/> ₅

22. Paul se réveille environ une fois par heure au cours de la nuit. Quand il se réveille dans la nuit, il lui faut environ 15 minutes pour se rendormir. Le matin, il ne se sent pas bien reposé.

Au cours des 30 derniers jours, quel niveau de difficulté Paul a-t-il eu selon vous avec le sommeil, comme le fait de s'endormir difficilement, de se réveiller souvent pendant la nuit ou trop tôt le matin?

Aucun	Léger	Moyen	Grave	Extrême
<input type="checkbox"/> ₁	<input type="checkbox"/> ₂	<input type="checkbox"/> ₃	<input type="checkbox"/> ₄	<input type="checkbox"/> ₅

23. Marie a mal dans tout son bras droit et son poignet pendant sa journée de travail. Cela est partiellement atténué la soirée lorsqu'elle ne travaille plus devant l'ordinateur.

En général, au cours des 30 derniers jours, quel niveau de douleur physique Marie a-t-elle éprouvé?

Aucun	Léger	Moyen	Grave	Extrême
<input type="checkbox"/> ₁	<input type="checkbox"/> ₂	<input type="checkbox"/> ₃	<input type="checkbox"/> ₄	<input type="checkbox"/> ₅

24. Henri met à peu près deux heures à s'endormir chaque soir. Il se réveille une à deux fois par nuit en se sentant paniqué et il lui faut plus d'une heure pour se rendormir.

Au cours des 30 derniers jours, quel niveau de difficulté Henri a-t-il éprouvé selon vous avec le sommeil, comme le fait de s'endormir difficilement, de se réveiller souvent pendant la nuit ou trop tôt le matin?

Aucun	Léger	Moyen	Grave	Extrême
<input type="checkbox"/> ₁	<input type="checkbox"/> ₂	<input type="checkbox"/> ₃	<input type="checkbox"/> ₄	<input type="checkbox"/> ₅

25. Karine a un mal de tête une fois par mois qui diminue après qu'elle ait pris un cachet. Pendant qu'elle a mal à la tête, elle peut mener ses activités quotidiennes.

En général, au cours des 30 derniers jours, quel niveau de douleurs physiques Karine a-t-elle éprouvé?

Aucun Léger Moyen Grave Extrême

₁ ₂ ₃ ₄ ₅

Nous aimerions maintenant vous donner quelques exemples supplémentaires de personnes avec des problèmes de santé. Nous vous demandons d'indiquer à quel point vous pensez que ces gens seraient limités dans le type ou la quantité de travail qu'ils peuvent effectuer. En terme d'âge, d'éducation et d'historique de travail, vous devez imaginer que ces hommes ou ces femmes sont semblables à vous-même. A part les conditions mentionnées explicitement, vous devez imaginer que l'individu est relativement en bonne santé.

(Ne cochez qu'une seule case à chaque question.)

26. Marc a subi un triple pontage coronarien. Il est un grand fumeur et éprouve encore parfois de fortes douleurs de poitrine.

A quel point Marc est-il limité dans le type ou la quantité de travail qu'il pourrait faire ?

Pas limité Légèrement Moyennement Gravement Extrêmement

₁ ₂ ₃ ₄ ₅

27. On a diagnostiqué à Anne de l'hypertension. Sa tension augmente rapidement si elle se sent sous pression. Anne ne fait pas beaucoup d'exercices et est en surcharge pondérale.

A quel point Anne est-elle limitée dans le type ou la quantité de travail qu'elle pourrait faire ?

Pas limitée Légèrement Moyennement Gravement Extrêmement

₁ ₂ ₃ ₄ ₅

28. Robert a eu des problèmes cardiaques dans le passé et on lui a dit de surveiller son taux de cholestérol. Parfois, si il se sent stressé au travail, il sent des douleurs dans la poitrine et de temps en temps dans les bras.

A quel point Robert est-il limité dans le type ou la quantité de travail qu'il pourrait faire?

Pas limité Légèrement Moyennement Gravement Extrêmement

₁ ₂ ₃ ₄ ₅

29. Sarah apprécie généralement son travail. Elle est déprimée toutes les 3 semaines pendant un jour ou deux et s'intéresse moins à ce qu'elle a l'habitude d'apprécier mais elle est capable de poursuivre ses activités quotidiennes dans son travail.

A quel point Sarah est-elle limitée dans le type ou la quantité de travail qu'elle pourrait faire?

Pas limitée Légèrement Moyennement Gravement Extrêmement

₁ ₂ ₃ ₄ ₅

30. Antoine a des humeurs variables concernant le travail. Quand il est déprimé, tout ce qu'il fait au travail est un effort pour lui et elle n'apprécie plus ses activités habituelles au travail. Ces changements d'humeurs ne sont pas prévisibles et se produisent deux à trois fois par mois.

A quel point Antoine est-il limité dans le type et la quantité de travail qu'il pourrait faire?

Pas limité Légèrement Moyennement Gravement Extrêmement

₁ ₂ ₃ ₄ ₅

31. Monique se sent inquiète tout le temps. Elle est déprimée une fois par semaine au travail pendant deux ou trois jours d'affilés, en pensant à ce qui pourrait tourner mal et que son patron désapprouvera sa situation. Mais elle est capable de sortir de cette humeur si elle se concentre sur quelque chose d'autre.

A quel point Monique est-elle limitée dans le type ou la quantité de travail qu'elle pourrait faire?

Pas limitée Légèrement Moyennement Gravement Extrêmement

₁ ₂ ₃ ₄ ₅

32. Roger a des douleurs dans le dos et les jambes, et la douleur est presque continuellement présente. Cela s'aggrave lorsqu'il travaille. Bien que les médicaments l'aident, il ne se sent pas bien lorsqu'il se déplace, qu'il tient ou soulève quelque chose au travail.

A quel point Roger est-il limité dans le type ou la quantité de travail qu'il pourrait faire?

Pas limité Légèrement Moyennement Gravement Extrêmement

₁ ₂ ₃ ₄ ₅

33. Denise souffre de douleurs dorsales qui causent des raideurs dans son dos principalement au travail mais est soulagé avec de faibles doses de médicaments. Elle n'a aucune autre douleur que cette gêne généralisée.

A quel point Denise est-elle limitée dans le type ou la quantité de travail qu'elle pourrait faire?

Pas limitée Légèrement Moyennement Gravement Extrêmement

₁ ₂ ₃ ₄ ₅

34. Charles a des douleurs presque constantes dans le dos et ça l'empêche parfois de faire son travail.

A quel point Charles est-il limité dans le type ou la quantité de travail qu'il pourrait faire?

Pas limité Légèrement Moyennement Gravement Extrêmement

₁ ₂ ₃ ₄ ₅

35. Pour terminer, merci de rappeler votre sexe et votre année de naissance:

a) Je suis...

_____ Un homme ₁
_____ Une femme ₂

_____ b) Je suis né(e) en: (année)

Nous vous remercions vivement d'avoir pris le temps de répondre à ces questions.

Merci de remettre ce questionnaire à l'enquêteur ou de le retourner par la poste dans l'enveloppe fournie. Toutes vos réponses resteront strictement confidentielles.

Pour toute question relative à ce questionnaire, veuillez vous adresser à :

Direction Régionale d'Aquitaine
33, rue Saget
33076 BORDEAUX CEDEX
Tél. : 05 57 95 04 72 ou 05 57 95 04 40